Svet
Evropske unije

Bruselj, 3. november 2015
(OR. en)

13347/15

**Medinstitucionalna zadeva:**
**2013/0443 (COD)**

**CODEC 1404**
**ENV 649**
**ENER 363**
**IND 157**
**TRANS 340**
**ENT 225**
**SAN 351**
**PARLNAT 111**
**PE 172**

**INFORMATIVNI DOPIS**

| | |
|---|---|
| Pošiljatelj: | generalni sekretariat Sveta |
| Prejemnik: | Odbor stalnih predstavnikov/Svet |
| Zadeva: | Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka in o spremembi Direktive 2003/35/ES<br>– izid prve obravnave v Evropskem parlamentu<br>(Strasbourg, 26. do 29. oktober 2015) |

## I. UVOD

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane je vložil 118 predlogov sprememb k predlogu direktive (predlogi sprememb 1–118). Poleg tega so predloge sprememb vložile še:

- politična skupina ENL je vložila štiri predloge sprememb (predlogi sprememb 119–122);
- politična skupina S&D je vložila štiri predloge sprememb (predlogi sprememb 123–126);
- politična skupina ECR je vložila en predlog spremembe (predlog spremembe 127);
- politična skupina Verts/ALE je vložila dva predloga sprememb (predloga sprememb 128 in 129);
- štirideset ali več poslancev Evropskega parlamenta je vložilo deset predlogov sprememb (predlogi sprememb 130–139);
- politična skupina PPE je vložila štirinajst predlogov sprememb (predlogi sprememb 140–153).

## II. RAZPRAVA

Poročevalka Julie GIRLING (ECR – UK) je 28. oktobra 2015 začela razpravo in:

- poudarila potrebo po ambicioznih ciljih v zvezi s ključnimi onesnaževali do leta 2030 in kasneje;
- opozorila na odločitev Parlamenta, da naroči dodatno oceno učinka, ki je bila objavljena oktobra 2014;
- ugotovila, da je Komisija v svojem delovnem programu nakazala, da je razmišljala o umiku predloga. Veliko vloženega časa in truda je zagotovilo, da se to ni zgodilo;
- menila, da predlog zadeva ključno vprašanje, ki ga je najbolje obravnavati na ravni EU. Onesnaževanje zraka se ne ustavi na nacionalnih mejah;
- navedla, da se boljše pravno urejanje in boljša kakovost zraka med seboj ne izključujeta;
- poudarila potrebo po odgovornem glasovanju na plenarnem zasedanju, da se doseže konsenz s široko podporo v vseh ključnih zadevah. To bi pomenilo, da se stališče Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane v zvezi z nižjimi zgornjimi mejami za vsa onesnaževala ne podpre. Pomenilo bi tudi podporo predlogom sprememb glede amonijaka;
- potrdila, da mnogi verjamejo, da njen predlog ni dovolj ambiciozen, in jih pozvala, da ponovno pregledajo dejstva. Njen pristop bi za 52 % izboljšal rezultate na področju zdravstva. Zavrača odstopanje za pomorski promet, ki ga je predlagala Komisija, dodaja obvezne cilje za vsa onesnaževala za leto 2025, ponuja močno izboljšan dostop pravnega varstva za državljane, ki jih prizadeva slaba kakovost zraka, ter izboljšuje nacionalne programe nadzora onesnaženosti zraka in poročanje. To bi pomagalo vsem ravnem upravljanja v državah članicah, vključno regionalnim in podregionalnim organom, ki so za ta predlog lobirali odločneje kot za katerikoli drugi predlog, pri katerem je sodelovala. Njeno poročilo od Komisije zahteva tudi, da kolikor hitro je mogoče zagotovi dogovor glede zakonodaje o emisijah pri dejanski vožnji;
- ugotovila, da obstaja soglasje glede nujnosti ukrepanja glede onesnaževanja z NOx, predvsem zaradi nedavnih razkritij v avtomobilski industriji;

- ugotovila, da so kmetje po vsej Evropi zaskrbljeni glede zahtev za zmanjšanje emisij amonijaka. Kmetje bodo za to potrebovali tehnično in finančno podporo. Zato je predlagala spremembo, ki poziva k pregledu ciljev glede emisij amonijaka do leta 2022 na podlagi znanstvenih dokazov in vključitvi novega člena o dostopu do financiranja, ter pozvala Komisijo, da v svojem vmesnem pregledu ukrepov ekologizacije SKP podpre kmete. Prav tako je opozorila tiste, ki razmišljajo, da bi glasovali za še strožje cilje, naj se zavedajo, da Svet in mnoge države članice, med njimi nekaj največjih, še niso vložili svojih stališč glede tega predloga. Čakajo na izid glasovanja na plenarnem zasedanju, zato Parlament ne sme pokazati brezkompromisnosti, in
- pozvala Parlament, naj se izogne političnemu prilizovanju. Mora biti ambiciozen, a tudi pragmatičen. Poišče naj pravo ravnovesje in pomaga predlog privesti do trialoga. Državljani EU zahtevajo in si zaslužijo hiter zaključek obravnave te zadeve.

Komisar VELLA je:

- trenutno situacijo opisal kot nesprejemljivo, a preprečljivo. Zato si je tako prizadeval za napredek pri pogajanjih. Zamude pri izvajanju vsak mesec stanejo življenja ter višajo stroške zdravstvene oskrbe tin odsotnost z dela. Zato upa, da se doseže dogovor glede tega predloga v prvi obravnavi;
- pozval Parlament, kot je pozval že Svet, da podpre stopnjo ambicioznosti v predlogu Komisije. To bi najbolje omogočilo hiter zaključek obravnave tega predloga;
- izjavil, da stroške trenutne zakonodaje skoraj v celoti krijejo industrija, promet in gospodinjstva. Le 2 % teh visokih stroškov krije kmetijstvo. Sektorji, ki so do sedaj prispevali malo, bodo morali storiti več, da se lahko napravi korak naprej. Emisije iz kmetijstva zaradi emisij amonijaka predstavljajo največji sorazmerni prispevek k izpustu delcev PM2,5 v Evropi. Tako so na primer močno onesnaženost zraka v Parizu spomladi 2014 v glavnem povzročile emisije iz kmetijstva;

- zavrnil nekatere trditve o vplivu kmetijstva. Ni potrebe za spremembo strukture kmetijskega sektorja. Ukrepanje malih kmetij, spodbujanje intenzifikacije ali zmanjšanje števila živine niso potrebni. Komisija se je osredotočila na uporabo dobrih praks in obstoječe tehnologije na velikih industrijskih kmetijah ter hkrati podprla izvrševanje v okviru programa za razvoj podeželja;
- ugotovil, da je metan vse pogosteje krivec za povečano koncentracijo prizemnega ozona v EU in da močno vpliva na podnebje. Predlagana zmanjšanja bi pomagala Komisiji pri zagovarjanju podobnih zmanjšanj po svetu in
- v zaključku navedel, da predlog Komisije predstavlja uravnovešeno in stroškovno učinkovito porazdelitev bremena. Prednosti za družbo, kot so znižani stroški zdravstvene oskrbe, povečanje produktivnosti in možnosti za nastajanje novih delovnih mest na področju razvoja zelenega gospodarstva, bodo močno presegle stroške izvajanja.

Adam GIEREK (S&D – PL) je v imenu Odbora za industrijo, raziskave in energetiko:

- nasprotoval, da bi se mejne vrednosti uvedle tudi na pline, ki niso strupeni;
- opozoril, da bi mejne vrednosti za emisije metana ovirale kmetijski sektor;
- izjavil, da naj se mejne vrednosti za strupene pline, kot je amonijak, uporabljajo le na močno urbaniziranih območjih. Strupi, ki se spuščajo v ozračje, imajo le lokalni vpliv. Ta obseg ne sme zajemati čezmorskih območij;
- poudaril potrebo po posodobitvi mejnih vrednosti za emisije NOx za dizelske avtomobile, zlasti v srednjevzhodni Evropi, ter
- ugotovil, da predlog ne zajema t.i. „nizkih emisij“, nanodelcev (ki močno ogrožajo zdravje) ali vodikovega sulfida.

Jan HUITEMA (ALDE – NL) je v imenu Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja pozval k črtanju metana s področja uporabe predloga, saj je metan toplogredni plin, k bi ga bilo treba obravnavati v okviru zakonodaje o podnebnih spremembah. Emisije metana so se v EU že zmanjšale za tretjino. Edini način za zmanjšanje emisij metana zaradi živali je, da so te v zaprtih prostorih, kar pa negativno vpliva na njihovo dobrobit. Ekološko kmetijstvo proizvaja več metana.

Jens GIESEKE (PPE – DE) je v imenu politične skupine PPE:

- Opozoril, da je bilo mogoče doseči kompromise na več področjih;
- izjavil, da skupina PPE nasprotuje strožjim ciljem za zmanjšanje emisij, kot jih je predlagal Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane;
- menil, da je treba metan izpustiti, saj se bo obravnaval v okviru zakonodaje o podnebnih spremembah;
- izjavil, da bodo preveč ambiciozni cilji glede zmanjšanja emisij amonijaka škodili kmetijstvu v EU. Potrebuje se boljše ravnovesje med boljšo kakovostjo zraka in konkurenčnim kmetijstvom ter
- izjavil, da čeprav skupina PPE ne nasprotuje vključitvi živega srebra v področje uporabe predlagane direktive, je treba najprej opraviti oceno učinka.

Seb DANCE (S&D – UK) je v imenu politične skupine S&D:

- izjavil, da zaradi vpliva strupov v ozračju v EU vsako leto umre 700 000 Evropejcev. To je približno 7 000 000 ljudi v desetletju, kot je celotno prebivalstvo Bolgarije. To povzroča človeške in ekonomske stroške. Stroški neukrepanja močno presegajo stroške soočanja s to težavo in
- poudaril pomen načela, po katerem mora vsak sektor, ki proizvaja emisije, igrati svojo vlogo pri njihovem zmanjšanju.

Jadwiga WIŚNIEWSKA (ECR – UK) je v imenu politične skupine ECR:

- izjavila, da predlagane mejne vrednosti niso sprejemljive in
- menila, da je treba metan črtati s področja uporabe, saj bi to močno obremenilo sektorja govejega mesa in mleka, ki se že soočata z velikimi izzivi.

Catherine BEARDER (ALDE – UK) je v imenu politične skupine ALDE:

- izjavila, da v Združenem kraljestvu zaradi slabe kakovosti zraka vsako leto umre 55 000 ljudi. Devetdeset odstotkov vseh Evropejcev, ki živijo v mestih, je izpostavljenih stopnjam onesnaženosti zraka, ki naj bi škodile zdravju ljudi;
- pozvala vse gospodarske sektorje k delitvi bremena, da bi bil zrak v Evropi do leta 2030 čistejši in bolj varen ter
- pozvala k obravnavi emisij amonijaka.

Merja KYLLÖNEN (GUE/NGL – FI) je v imenu politične skupine GUE/NGL:

- izjavila, da je čas za uvedbo konkretnih in zavezujočih ciljev za zmanjšanje emisij, ter
- menila, da bi morali v področje uporabe predloga vključiti tudi amonijak, metan, živo srebro in majhne delce.

Bas EICKHOUT (Verts/ALE – NL) je v imenu politične skupine Verts/ALE:

- pozval, naj se na plenarnem zasedanju podpre poročilo Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane;
- opozoril na to, da je Parlament opravil oceno učinka, ki je pokazala, da bi večje zmanjšanje emisij koristilo zdravju državljanov, in
- izjavil, da mora vsak sektor, vključno s kmetijskim, prispevati svoj delež.

Piernicola PEDICINI (EFDD – IT) je v imenu politične skupine EFDD izjavil, da se mora EU odločiti, ali bo podpirala velike korporacije ali zdravje posameznih državljanov.

Mireille D'ORNANO (ENL – FR) je v imenu politične skupine ENL nasprotovala vključitvi metana v področje uporabe predloga, saj bi to povzročilo težave za kmetijski sektor.

Dr. Peter LIESE (PPE – DE) je:

- opozoril, da cilj za zmanjšanje emisij amonijaka ne sme biti nerealističen, in
- pozval k oceni učinka preden se v področje uporabe predloga vključi živo srebro.

Matthias GROOTE (S&D – DE) je pozval, naj se v področje uporabe predloga vključi živo srebro.

Hans-Olaf HENKEL (ECR – DE) je pozval k določitvi izvedljivih ciljev.

Esteganía TORRES MARTÍNEZ (GUE/NGL – ES) je:

- pozvala k vključitvi metana na seznam in
- pozvala Komisijo, naj zagotovi, da se bo predlog po sprejetju ustrezno izvajal.

Roger HELMER (EFDD – UK) je menil, da bi bilo treba določiti cilje na nacionalni ravni.

Andrzej GRZYB (PPE – PL) je:

- izjavil, da bi morali biti cilji izvedljivi in ne bi smeli povzročati prekomernega ekonomskega bremena, ter
- menil, da bi bilo metan treba obravnavati v okviru zakonodaje o podnebnih spremembah.

Henna VIRKKUNEN (PPE – FI) je:

- izjavila, da se metan obravnava že v okviru zakonodaje o toplogrednih plinih. Zato ne bi bilo prav, da se obravnava tudi v okviru tega predloga;
- izjavila, da predlagana znižanja emisij amonijaka niso realistična;
- menila, da se živo srebro brez predhodne ocene učinka ne bi smelo vključiti v področje uporabe predloga, in
- izjavila, da bi moralo biti leto 2025 rok za pregled.

Cláudia MONTEIRO DE AGUIAR (PPE – PT) je pozvala k upoštevanju posebnih značilnosti obrobnih regij.

Komisar VELLA je znova spregovoril in:

- izjavil, da morajo ukrepati vsi sektorji, tudi kmetijski;
- poudaril, da je treba stopnjo ambicioznosti za amonijak ohraniti v okviru celotnega cilja in da je treba v predlogu ohraniti metan. Predlog ne bo imel nobenega negativnega vpliva na dobrobit živali in ne bo zahteval, da so živali v zaprtih prostorih;
- se strinjal s poročevalko, da bi, če bi Parlament sprejel stališč, ki bi se bo preveč razlikovalo od stališča Sveta, to lahko ogrozilo možnosti za dosego dogovora. Zato je spodbudil Parlament, naj sprejme stališče, ki bo podobno prvotnemu predlogu Komisije;
- opozoril na dodatno oceno učinka, ki jo je izvedel Parlament. Ta ni pokazala le, da lahko sveženj ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo še bolj zmanjša onesnaženost zraka s približno enakimi stroški, ampak tudi, da se lahko enako zmanjšanje doseže z nižjimi stroški. Glede na to, da ocena učinka Parlamenta ne prikazuje popolnoma trenutnega stanja, je zadnja izjava še toliko bolj pomembna;
- menil, da bi, če bi vmesni cilji za 2025 postali zavezujoči, to lahko v nekaterih primerih privedlo do nesorazmernih stroškov in

- kar zadeva znižanje emisij za živo srebro, ugotovil, da emisije iz vseh glavnih virov ureja direktiva o industrijskih emisijah in da jih zaveze o zmanjšanju iz direktive o nacionalnih zgornjih mejah za emisije ne bi še dodatno zmanjšale. Poleg tega izpostavljenost državljanov EU živemu srebru večinoma povzročajo emisije iz tretjih držav. Komisija pripravlja ratifikacijo Konvencije Minamata o živem srebru, ki naj bi omejila te emisije in tako zmanjšala izpostavljenost državljanov EU tej strupeni snovi.

Poročevalka je še enkrat prevzela besedo in:

- pozvala tiste, ki so razmišljali o glasovanju za cilje, za katere mnogi menijo, da so nedosegljivi, in ki bi močno upočasnili doseganje dogovora, da razmislijo o svojem pristopu, in
- izjavila, da ključno vprašanje niso vplivi na zdravje, o katerih enako kot vsi ostali ne dvomi, ampak potreba po tem, da predlagana direktiva prične veljati kolikor hitro je mogoče.

## III. GLASOVANJE

Parlament je na plenarnem zasedanju 28. oktobra 2015 na glasovanju sprejel 124 sprememb (spremembe 1–53, 55–91, 95–118, 123–127, 134–136 in 152).

Glasovanje o zakonodajni resoluciji je bilo preloženo, da se predlog lahko ponovno predloži v ponovni pregled Odboru za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Besedilo sprejetih sprememb je v prilogi k temu dopisu.

**PRILOGA**
**(28.10.2015)**

# Emisije za nekatera onesnaževala zraka ***I

**Spremembe Evropskega parlamenta, sprejete dne 28. oktobra 2015 o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka in o spremembi Direktive 2003/35/ES (COM(2013)0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD))**[1]

**(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)**

**Sprememba 2**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (2) Sedmi okoljski akcijski program[18] potrjuje dolgoročni cilj Unije za letalsko politiko, in sicer doseči ravni kakovosti zraka, ki nimajo večjih negativnih vplivov na zdravje ljudi in okolje ter ne ogrožajo zdravja ljudi in okolja, ter v ta namen poziva k popolni skladnosti z veljavno zakonodajo o kakovosti zraka Unije ter strateškimi cilji in ukrepi po letu 2020, okrepljenemu prizadevanju na področjih, kjer so prebivalstvo in ekosistemi izpostavljeni visokim ravnem onesnaževal zraka, ter okrepljenim sinergijam med zakonodajo o kakovosti zraka in političnimi cilji Unije, določenimi zlasti za podnebne spremembe in biotsko raznovrstnost. | (2) Sedmi okoljski akcijski program[18] potrjuje dolgoročni cilj Unije za letalsko politiko, in sicer doseči ravni kakovosti zraka, ki nimajo večjih negativnih vplivov na zdravje ljudi in okolje ter ne ogrožajo zdravja ljudi in okolja, ter v ta namen poziva k popolni skladnosti z veljavno zakonodajo o kakovosti zraka Unije ter strateškimi cilji in ukrepi po letu 2020, okrepljenemu prizadevanju na področjih, kjer so prebivalstvo in ekosistemi izpostavljeni visokim ravnem onesnaževal zraka, ter okrepljenim sinergijam med zakonodajo o kakovosti zraka in političnimi cilji Unije, določenimi zlasti za podnebne spremembe in biotsko raznovrstnost. ***Skupna kmetijska politika za obdobje 2014–2020 državam članicam ponuja priložnost, da s posebnimi ukrepi prispevajo h kakovosti zraka. Prihodnja ocena bo prispevala k boljšemu razumevanju učinkov teh ukrepov.*** |
| [18] Predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o splošnem okoljskem akcijskem programu Unije do leta 2020 „Dobro živeti ob upoštevanju omejitev našega planeta“, | [18] Predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o splošnem okoljskem akcijskem programu Unije do leta 2020 „Dobro živeti ob upoštevanju omejitev našega planeta“, |

[1] Zadeva je bila v skladu z drugim pododstavkom člena 61(2) Poslovnika vrnjena pristojnemu odboru v ponovno obravnavo (A8-0249/2015).

| | |
|---|---|
| COM(2012)0710, 29.11.2012. | COM(2012)0710, 29.11.2012. |

**Sprememba 3**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 4 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(4a) Države članice in Unija so podpisnice konvencije Minamata o živem srebru iz leta 2013, katere cilj je izboljšati zdravje ljudi in varstvo okolja z zmanjšanjem emisij živega srebra iz obstoječih in novih virov. Ta direktiva bi morala prispevati k zmanjšanju emisij živega srebra v Uniji, kot zahtevata sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu z dne 28. januarja 2005 o reviziji strategije Skupnosti za živo srebro in konvencija Minamata o živem srebru.*** |

**Sprememba4**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 6**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (6) Zato bi bilo treba pregledati režim nacionalnih zgornjih meja emisij, ki ga je vzpostavila Direktiva 2001/81/ES, da se ***ga uskladi z mednarodnimi obveznostmi*** Unije in držav članic. | (6) Zato bi bilo treba pregledati režim nacionalnih zgornjih meja emisij, ki ga je vzpostavila Direktiva 2001/81/ES, da se ***zagotovi izpolnjevanje mednarodnih obveznosti*** Unije in držav članic. |

**Sprememba 5**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 8**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (8) Ta direktiva bi morala tudi prispevati k doseganju ciljev glede kakovosti zraka, določenih v zakonodaji Unije, in ublažitvi posledic podnebnih sprememb z zmanjševanjem emisij kratkotrajnih onesnaževal v zraku***, kakor tudi*** k izboljšanju kakovosti zraka na svetovni ravni. | (8) Ta direktiva bi morala ***na stroškovno učinkovit način*** prispevati tudi k doseganju ciljev glede kakovosti zraka, določenih v zakonodaji Unije, in ublažitvi posledic podnebnih sprememb z zmanjševanjem emisij kratkotrajnih onesnaževal v zraku ***ter ne le*** k izboljšanju kakovosti zraka na svetovni ravni***; to naj bi dosegla z izboljšanjem sinergij s podnebno in energetsko politiko Unije ter z izognitvijo podvajanju obstoječe zakonodaje***. ***Zlasti bi bilo treba direktivo uskladiti z ukrepi proti podnebnim spremembam, ki se oblikujejo na ravni Unije in mednarodni ravni, med drugim tudi z okvirom podnebne in energetske politike za leto 2030 ter celovitim in zavezujočim svetovnim sporazumom o podnebnih spremembah.*** |

**Sprememba 6**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 8 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(8a) Ta direktiva bi morala prispevati tudi k zmanjšanju z zdravjem povezanih stroškov onesnaževanja zraka v Uniji in izboljšanju kakovosti življenja državljanov EU ter spodbujati prehod na zeleno gospodarstvo.*** |

**Sprememba 7**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 8 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(8b) Za zmanjšanje emisij pomorskega prometa je treba zagotoviti popolno in pravočasno uveljavitev zgornjih meja, ki jih je določila Mednarodna pomorska organizacija, ter strogo izvrševanje Direktive 2012/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta[1a]. Potrebni so tudi dodatni ukrepi za nadzor nad ladijskimi emisijami. Ustrezno bi bilo, da bi Unija in države članice razmislile o določitvi novih območij nadzora nad emisijami in si v okviru Mednarodne pomorske organizacije še naprej prizadevale za dodatno zmanjšanje emisij.*** |
| | ***[1a] Direktiva 2012/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o spremembi Direktive Sveta 1999/32/ES glede vsebnosti žvepla v gorivih za plovila (UL L 327, 27.11.2012, str. 1).*** |

**Sprememba 8**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 9**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (9) ***Države članice bi morale izpolnjevati*** obveznosti glede zmanjšanja emisij ***iz te direktive za leti 2020*** in 2030***.*** Da bi ***zagotovile dokazljiv napredek pri izpolnjevanju obveznosti za leto 2030***, ***bi morale države članice leta 2025 izpolniti vmesne ravni emisij, določene na podlagi linearnega zmanjševanja emisij z ravni emisij za leto 2020 na ravni, ki jih določajo obveznosti glede zmanjševanja emisij za leto 2030***, ***razen če bi to povzročilo nesorazmerne stroške. Če*** | (9) ***Ta direktiva določa zavezujoče nacionalne*** obveznosti glede zmanjšanja emisij ***za leta 2020, 2025*** in 2030***,*** da bi ***omejili emisije onesnaževal zraka in na učinkovit način prispevali k cilju Unije doseči kakovost zraka, ki ne bo imela večjih negativnih vplivov na zdravje ljudi oziroma to ne bo ogroženo***, ***ter da bi zmanjšali ravni usedlin onesnaževal, ki povzročajo zakisljevanje in evtrofikacijo, pod kritične obremenitve in ravni***. |

***emisij za leto 2025 ni mogoče omejiti na tak način, bi morale države članice razloge za to pojasniti v svojih poročilih, ki jih pripravijo v skladu s to direktivo***.

**Sprememba 9**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 11**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (11) Da bi spodbudili stroškovno učinkovito izpolnjevanje nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij ***in vmesnih ravni emisij, so*** države članice ***upravičene do upoštevanja zmanjšanj emisij iz mednarodnega pomorskega prometa, če so emisije iz tega sektorja manjše od ravni emisij, ki bi nastale zaradi skladnosti s pravnimi standardi Unije, vključno z omejitvami žvepla za goriva iz Direktive Sveta 1999/32/ES[21]. Države članice bi morale*** imeti tudi možnost skupnega izpolnjevanja svojih obveznosti ***in vmesnih ravni emisij*** glede metana ($CH_4$) in uporabe Odločbe št.°406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta v ta namen[22]. Države članice bi lahko za namene preverjanja skladnosti s svojimi nacionalnimi zgornjimi mejami emisij, obveznostmi glede zmanjšanja emisij in ***vmesnimi*** ravnmi emisij prilagodile svoje nacionalne evidence emisij ob upoštevanju boljšega znanstvenega razumevanja in boljših metodologij glede emisij. Komisija lahko nasprotuje uporabi ***katerega koli od teh odstopanj*** s strani držav članic, če pogoji iz te direktive niso izpolnjeni. | (11) Da bi spodbudili stroškovno učinkovito izpolnjevanje nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij, ***bi morale*** države članice imeti tudi možnost skupnega izpolnjevanja svojih obveznosti glede metana (CH4) in uporabe Odločbe št.°406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta v ta namen[22]. Države članice bi lahko za namene preverjanja skladnosti s svojimi nacionalnimi zgornjimi mejami emisij, obveznostmi glede zmanjšanja emisij in ravnmi emisij prilagodile svoje nacionalne evidence emisij ob upoštevanju boljšega znanstvenega razumevanja in boljših metodologij glede emisij. Komisija lahko nasprotuje uporabi ***tega odstopanja*** s strani držav članic, če pogoji iz te direktive niso izpolnjeni. |
| _____ | _____ |
| ***[21] Direktiva Sveta 1999/32/ES z dne 26. aprila 1999 o zmanjšanju deleža žvepla v nekaterih vrstah tekočega goriva, ki spreminja Direktivo 93/12/EGS (UL L 121, 11.5.1999, str. 13).*** | |

[22] Odločba št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (UL L 140, 5.6.2009, str. 136).

[22] Odločba št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (UL L 140, 5.6.2009, str. 136).

**Sprememba 10**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 12**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (12) Države članice bi morale sprejeti in izvajati nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka, da bi izpolnile svoje obveznosti glede zmanjšanja emisij in ***vmesnih ravni emisij ter*** učinkovito prispevale k izpolnjevanju ciljev Unije glede kakovosti zraka. V ta namen bi morale države članice upoštevati potrebo po zmanjšanju emisij na območjih in v strnjenih naseljih, prizadetih zaradi previsoke koncentracije onesnaževal zraka in/ali tistih območjih, ki znatno prispevajo k onesnaženosti zraka na drugih območjih in v strnjenih naseljih, vključno s sosednjimi državami. Nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka bi morali v ta namen prispevati k uspešnemu izvajanju načrtov za kakovost zraka, sprejetih v skladu s členom 23 Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta[23]. | (12) Države članice bi morale sprejeti in izvajati nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka, da bi izpolnile svoje obveznosti glede zmanjšanja emisij in učinkovito prispevale k izpolnjevanju ciljev Unije glede kakovosti zraka. V ta namen bi morale države članice upoštevati potrebo po zmanjšanju emisij na območjih in v strnjenih naseljih, prizadetih zaradi previsoke koncentracije onesnaževal zraka in/ali tistih območjih, ki znatno prispevajo k onesnaženosti zraka na drugih območjih in v strnjenih naseljih, vključno s sosednjimi državami. Nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka bi morali v ta namen prispevati k uspešnemu izvajanju načrtov za kakovost zraka, sprejetih v skladu s členom 23 Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta[23]. |
| [23] Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL L 152, 11.6.2008, str. 1). | [23] Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL L 152, 11.6.2008, str. 1). |

**Sprememba 11**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 13**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (13) Da bi zmanjšali emisije $NH_3$ in $PM_{2,5}$ iz največjih onesnaževalcev v zrak, bi morali nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka vključevati ukrepe, ki se bodo uporabljali v kmetijskem sektorju. Države članice bi zaradi posebnih nacionalnih okoliščin morale imeti pravico do izvajanja ukrepov, ki v tej direktivi sicer niso določeni, imajo pa enakovredno raven okoljske uspešnosti. | (13) Da bi zmanjšali emisije $NH_3$***, $CH_4$*** in $PM_{2,5}$ iz največjih onesnaževalcev v zrak, bi morali nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka vključevati ukrepe, ki se bodo uporabljali v kmetijskem sektorju. ***Ti ukrepi bi morali biti stroškovno učinkoviti in temeljiti na specifičnih podatkih in informacijah, pri katerih se upoštevajo znanstveni napredek in pretekli ukrepi, ki so jih izvedle države članice. Koristno bi bilo tudi pripraviti smernice za izmenjavo na ravni Unije glede dobre prakse pri uporabi $NH_3$ v kmetijstvu, da bi te emisije zmanjšali.*** Države članice bi zaradi posebnih nacionalnih okoliščin morale imeti pravico do izvajanja ukrepov, ki v tej direktivi sicer niso določeni, imajo pa enakovredno raven okoljske uspešnosti. |

**Sprememba 12**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 13 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(13a) Da bi zmanjšali emisije največjih onesnaževalcev, bi bilo treba v nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka vključiti ukrepe, ki bi se uporabljali v vseh ustreznih sektorjih, vključno s kmetijstvom, industrijo, cestnim prometom, necestno mobilno mehanizacijo, celinsko plovbo in domačim pomorskim prometom, hišnim ogrevanjem in topili. Ob upoštevanju posebnih nacionalnih okoliščin bi države članice*** |

***morale imeti možnost izvajanja ukrepov, ki niso določeni v tej direktivi, a so enako okoljsko učinkoviti.***

**Sprememba 13**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 13 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(13b) Pri sprejemanju ukrepov za vključitev v nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka, ki se bodo uporabljali v kmetijskem sektorju, bi morale države članice zagotoviti, da se bodo v celoti upoštevali učinki na male in srednje velike kmetije ter da ti učinki ne bodo vključevali znatnih dodatnih stroškov, ki jih te kmetije ne morejo kriti. Višjo kakovost zraka bi bilo treba doseči s sorazmernimi ukrepi, ki ne ogrožajo prihodnosti kmetijskih gospodarstev. Nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka bi morali zagotoviti ravnotežje med živinorejo in nadzorom nad onesnaževanjem.*** |

**Sprememba 14**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 13 c (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(13c) Ukrepi, sprejeti v okviru nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka za zmanjšanje emisij $NH_3$, $CH_4$ in $PM_{2,5}$ v kmetijskem sektorju bi morali biti upravičeni do finančne podpore, med drugim tudi iz skladov za razvoj podeželja; to so zlasti ukrepi malih in srednje velikih kmetij, ki*** |

***zahtevajo obsežne spremembe v praksi ali znatne naložbe, kot so ekstenzivna paša, agroekologija, anaerobna presnova za pridobivanje bioplina z uporabo kmetijskih odpadkov in sistemi za uhlevitev z nizkimi emisijami.***

**Sprememba 15**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 14 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(14a) Da bi izboljšali kakovost zraka, zlasti na mestnih območjih, bi morali programi nadzora nad onesnaževanjem zraka vključevati ukrepe za zmanjšanje emisij dušikovih oksidov in delcev na teh območjih.*** |

**Sprememba 16**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 15 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(15a) V skladu z Aarhuško konvencijo o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah ter s sodno prakso Sodišča, bi bilo treba javnosti omogočiti širok dostop do pravnega varstva, da bi zagotovili učinkovito izvajanje in izvrševanje te direktive in da bi prispevali k varovanju pravice živeti v okolju, ki je primerno za osebno zdravje in dobro počutje.*** |

**Sprememba 17**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 15 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(15b) Okoljski pregledi in tržni nadzor so potrebni, da se zagotovi učinkovitost te direktive in ukrepov, sprejetih za doseganje njenih ciljev.*** |

**Sprememba 18**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 15 c (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(15c) Komisija bi morala pri oceni sinergije med politiko EU za kakovost zraka ter podnebno in energetsko politiko upoštevati študijo službe Evropskega parlamenta za raziskovalne storitve „Air Quality - Complementary Impact Assessment on interactions between EU air quality policy and climate and energy policy“ (Kakovost zraka – dopolnilna ocena učinka o povezavi med politiko EU za kakovost zraka ter podnebno in energetsko politiko).*** |

**Sprememba 123**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 20**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (20) Treba je spremeniti Direktivo | (20) Treba je spremeniti Direktivo |

2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta[26] z namenom, da bi zagotovili skladnost te direktive z Aarhuško konvencijo iz leta 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah.

[26]Direktiva 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, 25.6.2003, str. 17).

2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta[26] z namenom, da bi zagotovili skladnost te direktive ***in Direktivo 2008/50/ES*** z Aarhuško konvencijo iz leta 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah.

[26]Direktiva 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, 25.6.2003, str. 17).

**Sprememba 19**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 21**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (21) Da bi se upošteval tehnični razvoj, ***je*** treba pooblastila ***za sprejemanje aktov*** v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije ***prenesti na Komisijo, kar se tiče sprememb*** smernic za poročanje iz Priloge I kot tudi dela 1 Priloge III ter Prilog IV in V, da ***se prilagodijo*** tehničnemu napredku. Zlasti je pomembno, da Komisija med svojim pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti sočasno, | (21) Da bi se upošteval tehnični razvoj, ***bi bilo*** treba ***na Komisijo za določen čas prenesti*** pooblastila***, da*** v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije ***sprejme akte v zvezi s spremembami*** smernic za poročanje iz Priloge I kot tudi dela 1 Priloge III ter Prilog IV in V, da ***bi jih prilagodila*** tehničnemu napredku. Zlasti je pomembno, da Komisija med svojim pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov |

| | |
|---|---|
| pravočasno in ***ustrezno predložitev ustreznih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu***. | zagotoviti***, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu*** sočasno, pravočasno in ***na ustrezen način***. |

**Sprememba 21**

**Predlog direktive**
**Uvodna izjava 26 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(26a) Države kandidatke in potencialne države kandidatke bi morale svoje nacionalne zakone čim bolj uskladiti s to direktivo.*** |

**Sprememba 22**

**Predlog direktive**
**Člen 1 – odstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Namen direktive je omejiti emisije onesnaževal zraka, ki povzročajo zakisljevanje in evtrofikacijo, predhodnikov ozona, primarnih delcev in predhodnikov sekundarnih delcev ter drugih onesnaževal zraka in tako prispevati k:*** |
| | ***(a) dolgoročnemu cilju Unije, da bi dosegla ravni kakovosti zraka, ki nimajo večjih negativnih vplivov na zdravje ljudi in okolje, v skladu z objavljenimi smernicami Svetovne zdravstvene*** |

| | |
|---|---|
| | ***organizacije za kakovost zraka;*** |
| | ***(b) doseganju ciljev Unije glede biotske raznovrstnosti in ekosistemov z zmanjšanjem ravni in usedlin onesnaževal, ki povzročajo zakisljevanje in evtrofikacijo, ter drugih onesnaževal, tudi prizemnega ozona, pod kritične obremenitve in ravni;*** |
| | ***(c) doseganju ciljev glede kakovosti zraka, določenih v zakonodajnih aktih Unije;*** |
| | ***(d) ublažitvi posledic podnebnih sprememb z zmanjševanjem emisij kratkotrajnih onesnaževal v zraku in povečanju sinergij s podnebno in energetsko politiko Unije.*** |
| | ***Ta direktiva je zlasti usklajena z ukrepi, ki se oblikujejo na ravni Unije in mednarodni ravni, med drugim tudi z okvirom podnebne in energetske politike za leto 2030 ter celovitim in zavezujočim svetovnim sporazumom o podnebnih spremembah.*** |

**Sprememba 131**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. „predhodniki ozona“ pomeni dušikove okside, nemetanske hlapne organske spojine***, metan*** in ogljikov monoksid; | 2. „predhodniki ozona“ pomeni dušikove okside, nemetanske hlapne organske spojine in ogljikov monoksid; |

**Sprememba 23**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 3 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***3a. „kritična obremenitev“ pomeni kvantitativno oceno izpostavljenosti enemu ali več onesnaževalom, pod katero se v skladu z zdajšnjimi dognanji ne pojavljajo pomembni škodljivi učinki na določene občutljive elemente okolja;*** |

**Sprememba 24**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 3 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***3b. „kritična raven“ pomeni koncentracijo onesnaževal v zraku ali na poti do prejemnikov, nad katero se v skladu z zdajšnjimi dognanji lahko pojavijo neposredni škodljivi učinki na receptorjih, kot so ljudje, rastline, ekosistemi ali materiali;*** |

**Sprememba 25**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 4 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***4a. „prizemni ozon“ pomeni ozon v najnižji plasti troposfere;*** |

**Sprememba 26**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 4 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***4b. „hlapne organske snovi“ (VOC) pomeni vse organske spojine, razen metana, nastale pri človekovih dejavnostih, ki pri reagiranju z dušikovimi oksidi in ob prisotnosti sončne svetlobe lahko proizvedejo fotokemične oksidante;*** |

**Sprememba 28**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 6 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***6a. „nacionalna zgornja meja emisij“ pomeni največjo količino snovi, izraženo v kilotonah, ki se lahko izpusti v državi članici v koledarskem letu;*** |

**Sprememba 29**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 9**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| ***9. „mednarodni pomorski promet“ pomeni prevoze po morju in obalnih vodah z vodnimi plovili vseh zastav, razen ribiških plovil, ki odrinejo z ozemlja ene države in priplujejo na ozemlje druge države;*** | ***črtano*** |

**Sprememba 30**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 12 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***12a. „Politike EU za zmanjšanje emisij pri virih“ pomeni uredbe ali direktive, katerih delen ali edini cilj je ne glede na obveznosti, določene v teh uredbah ali direktivah, zmanjšati emisije žveplovega dioksida ($SO_2$), dušikovih oksidov (NOx), nemetanskih hlapnih organskih snovi (NMHOS), amoniaka ($NH_3$), delcev ($PM_{2,5}$) in metana ($CH_4$), in sicer s sprejetjem ukrepov za ublažitev pri viru, ki vključujejo vsaj, ne pa izključno, zmanjšanje emisij, kar je bilo doseženo z:*** |
| | ***– Direktivo 94/63/ES[1a],*** |
| | ***– Direktivo 97/68/ES[1a],*** |
| | ***– Direktivo 98/70/ES[1c],*** |
| | ***– Direktivo 1999/32/ES[1d],*** |
| | ***– Direktivo 2009/126/ES[1e],*** |
| | ***– Direktivo 2004/42/ES[1f],*** |
| | ***– Direktivo 2007/46/ES[1g], vključno z Uredbo (ES) št. 715/2007[1h],*** |
| | ***– Uredbo (ES) št. 79/2009[1i],*** |
| | ***– Uredbo (ES) št. 595/2009[1j] in Uredbo (ES) št. 661/2009[1k],*** |
| | ***– Direktivo 2010/75/EU[1l],*** |
| | ***– Uredbo (EU) št. 167/2013[1m],*** |
| | ***– Uredbo (EU) št. 168/2013[1n] in*** |
| | ***– Direktivo 2014/94/EU[1o].*** |
| | ***[1a] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/63/ES z dne 20. decembra 1994 o nadzorovanju emisij hlapnih organskih spojin (HOS) pri skladiščenju bencina in njegovi distribuciji iz terminalov do bencinskih servisov (UL L 365, 31.12.1994, str. 24).*** |

*[1b] Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta 97/68/ES z dne 16. decembra 1997 o približevanju zakonodaje držav članic o ukrepih proti plinastim in trdnim onesnaževalom iz motorjev z notranjim zgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo (UL L 59, 27.2.1998, str. 1).*

*[1c] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 93/12/EGS (UL L 350, 28.12.1998, str. 58).*

*[1d] Direktiva Sveta 1999/32/ES z dne 26. aprila 1999 o zmanjšanju deleža žvepla v nekaterih vrstah tekočega goriva, ki spreminja Direktivo 93/12/EGS (UL L 121, 11.5.1999, str. 13; posebna izdaja v slovenščini: poglavje 13, zvezek 24, str. 17.)*

*[1e] Direktiva 2009/126/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o rekuperaciji bencinskih hlapov na drugi stopnji med oskrbo motornih vozil na bencinskih servisih (UL L 285, 31.10.2009, str. 36).*

*[1f] Direktiva 2004/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin zaradi uporabe organskih topil v nekaterih barvah in lakih in proizvodih za ličenje vozil ter o spremembi Direktive 1999/13/ES (UL L 143, 30.4.2004, str. 87).*

*[1g] Direktiva 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).*

*[1h] Uredba (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 171, 29.6.2007,*

*str. 1).*

*[1i] Uredba (ES) št. 79/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o homologaciji motornih vozil s pogonom na vodik in spremembi Direktive 2007/46/ES (UL L 35, 4.2.2009, str. 32).*

*[1j] Uredba (ES) št. 595/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o homologaciji motornih vozil in motorjev glede na emisije iz težkih vozil (Euro VI) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil ter o spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 in Direktive 2007/46/ES ter o razveljavitvi direktiv 80/1269/EGS, 2005/55/ES in 2005/78/ES (UL L 188, 18.7.2009, str. 1).*

*[1k] Uredba (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (UL L 200, 31.7.2009, str. 1).*

*[11] Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).*

*[1m] Uredba (EU) št. 167/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. februarja 2013 o odobritvi in tržnem nadzoru kmetijskih in gozdarskih vozil (UL L 60, 2.3.2013, str. 1).*

*[1n] Uredba (EU) št. 168/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 o odobritvi in tržnem nadzoru dvo- ali trikolesnih vozil in štirikolesnikov (UL L 60, 2.3.2013, str. 52).*

*[1o] Direktiva 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva (UL L 307, 28.10.2014, str. 1).*

**Sprememba 31**

**Predlog direktive**
**Člen 3 – točka 12 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***12b. „upoštevna javnost“ pomeni javnost, na katero vplivajo ali bi nanjo lahko vplivale emisije onesnaževal zraka ali imajo s tem povezane interese; za namene te opredelitve šteje, da imajo interes nevladne organizacije, ki podpirajo varstvo okolja, potrošniške organizacije, organizacije, ki zastopajo interese ranljivih skupin prebivalstva, in drugi ustrezni organi zdravstvenega varstva, ki izpolnjujejo ustrezne pogoje nacionalne zakonodaje;*** |

**Sprememba 32**

**Predlog direktive**
**Člen 4 – odstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 1. Države članice omejijo vsaj svoje letne antropogene emisije žveplovega dioksida ($SO_2$), dušikovih oksidov (NOx), nemetanskih hlapnih organskih snovi (NMHOS), amoniaka ($NH_3$), delcev ($PM_{2,5}$) in ***metana ($CH_4$)*** v skladu z nacionalnimi obveznostmi glede zmanjšanja emisij, ki se uporabljajo od leta 2020 in ***od*** 2030, kot je določeno v Prilogi II. | 1. Države članice omejijo vsaj svoje letne antropogene emisije žveplovega dioksida ($SO_2$), dušikovih oksidov (NOx), nemetanskih hlapnih organskih snovi (NMHOS), amoniaka ($NH_3$), delcev ($PM_{2,5}$) v skladu z nacionalnimi obveznostmi glede zmanjšanja emisij, ki se uporabljajo od leta 2020***, 2025*** in 2030, kot je določeno v Prilogi II. |

**Sprememba 33**

**Predlog direktive**
**Člen 4 – odstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***1a. Države članice omejijo vsaj svoje letne antropogene emisije metana ($CH_4$), razen emisij črevesnega metana, ki nastanejo pri reji prežvekovalcev, v skladu z nacionalnimi obveznostmi glede zmanjšanja emisij, ki se uporabljajo od leta 2030, kot je določeno v Prilogi II.*** |

**Sprememba 34**

**Predlog direktive**
**Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Države članice ***brez poseganja v odstavek 1 sprejmejo vse potrebne ukrepe***, ki ***ne pomenijo nesorazmernih stroškov, da omejijo svoje antropogene emisije $SO_2$, NOx, NMHOS, $NH_3$, $PM_{2,5}$ in $CH_4$ za leto 2025. Ravni navedenih emisij se določijo na podlagi prodanih goriv,*** glede ***na linearno zmanjševanje, določeno v zvezi z ravnmi emisij za leto 2020 in ravnmi emisij, ki so določene v obveznostih glede*** zmanjšanja emisij ***za leto 2030***. | Države članice ***v svojih poročilih***, ki ***jih v skladu s členom 9 predložijo Komisiji, predstavijo napredek pri izpolnjevanju nacionalnih obveznosti*** glede zmanjšanja emisij. |

**Sprememba 35**

**Predlog direktive**
**Člen 4 – odstavek 3 – uvodni del**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 3. Za namene izpolnjevanja določb iz ***odstavkov 1 in 2*** se ne upoštevajo naslednje emisije: | 3. Za namene izpolnjevanja določb iz ***odstavka 1*** se ne upoštevajo naslednje emisije: |

**Sprememba 36**

**Predlog direktive**
**Člen 4 – odstavek 3 – točka d**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (d) emisije iz mednarodnega pomorskega prometa***, brez poseganja v člen 5(1)***. | (d) emisij v mednarodnem pomorskem prometu. |

**Sprememba 37**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| ***1. Da bi izpolnile vmesne ravni emisij, določene za leto 2025 v skladu s členom 4(2), in nacionalne obveznosti glede zmanjšanja emisij iz Priloge II, ki se uporabljajo od leta 2030 dalje za NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, lahko države članice nadomestijo zmanjšanja emisij NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, ki jih doseže mednarodni pomorski promet, z emisijami NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, ki so izpuščene iz drugih virov v istem letu, če so izpolnjeni naslednji pogoji:*** | ***črtano*** |
| ***(a) zmanjšanja emisij so dosežena na morskih območjih, ki spadajo pod teritorialno morje držav članic, v izključnih ekonomskih conah ali conah nadzora nad onesnaževanjem, če so ta območja določena;*** | |
| ***(b) države članice so sprejele in izvedle učinkovite ukrepe spremljanja in nadzora, da bi zagotovile pravilno delovanje tega odstopanja;*** | |
| ***(c) države članice so izvedle ukrepe za dosego zmanjšanja emisij NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$ iz mednarodnega pomorskega prometa, tako da so bile te emisije nižje od ravni emisij, ki bi bile dosežene z*** | |

***upoštevanjem standardov Unije, ki se uporabljajo za emisije NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, in so dokazale ustrezno količinsko opredelitev dodatnih zmanjšanj emisij, ki so bila dosežena z navedenimi ukrepi;***

***(d) države članice niso nadomestile več kot 20 % zmanjšanj emisij NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, izračunanih v skladu s točko (c), če ta nadomestitev ne privede do neizpolnjevanja nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij za leto 2020 iz Priloge II.***

**Sprememba 38**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 2 – uvodni del**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Države članice lahko svoje obveznosti glede zmanjšanja emisij metana ***in vmesnih ravni emisij*** iz Priloge II izvajajo skupaj, če so izpolnjeni naslednji pogoji: | Države članice lahko svoje obveznosti glede zmanjšanja emisij metana iz Priloge II izvajajo skupaj, če so izpolnjeni naslednji pogoji: |

**Sprememba 39**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 3**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 3. Države članice lahko vzpostavijo prilagojene letne nacionalne nacionalne evidence emisij za $SO_2$, NOx, $NH_3$, NMHOS in $PM_{2,5}$ v skladu s Prilogo IV, kadar bi zaradi uporabe izboljšanih metod evidentiranja emisij, posodobljenih v skladu z znanstvenim napredkom, prišlo do neizpolnjevanja njihovih nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij ***ali njihovih vmesnih ravni emisij***. | 3. Države članice lahko vzpostavijo prilagojene letne nacionalne evidence emisij za $SO_2$, NOx, $NH_3$, NMHOS in $PM_{2,5}$ v skladu s Prilogo IV, kadar bi zaradi uporabe izboljšanih metod evidentiranja emisij, posodobljenih v skladu z znanstvenim napredkom, prišlo do neizpolnjevanja njihovih nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij. |

**Sprememba 40**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 4**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 4. Države članice, ki nameravajo uporabljati ***odstavke 1***, ***2 in 3,*** Komisijo o tem obvestijo do ***30. septembra*** v letu pred zadevnim letom poročanja. Te informacije vsebujejo onesnaževala in zadevne sektorje ter, če je na voljo, obseg vplivov na nacionalne evidence emisij. | 4. Države članice, ki nameravajo uporabljati***odstopanja iz te direktive***, Komisijo o tem obvestijo do ***31. decembra*** v letu pred zadevnim letom poročanja. Te informacije vsebujejo onesnaževala in zadevne sektorje ter, če je na voljo, obseg vplivov na nacionalne evidence emisij. |

**Sprememba 41**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 5 – pododstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Komisija s pomočjo Evropske agencije za okolje pregleda in oceni, ali uporaba ***katerega koli*** odstopanja za določeno leto izpolnjuje ustrezne zahteve in merila. | Komisija s pomočjo Evropske agencije za okolje pregleda in oceni, ali uporaba odstopanja ***ali prilagoditve*** za določeno leto izpolnjuje ustrezne zahteve in merila. |

**Sprememba 42**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 5 – pododstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Kadar Komisija odstopanju ne nasprotuje v roku ***devetih*** mesecev od datuma prejema ustreznega poročila iz člena ***7(4),*** 7(5) in 7(6), zadevna država članica upošteva, da je uporaba odstopanja, ki se uporablja, odobrena in veljavna za navedeno leto. Kadar Komisija meni, da uporaba odstopanja ni v skladu z veljavnimi | Kadar Komisija odstopanju ne nasprotuje v roku ***šestih*** mesecev od datuma prejema ustreznega poročila iz člena 7(5) in 7(6), zadevna država članica upošteva, da je uporaba odstopanja, ki se uporablja, odobrena in veljavna za navedeno leto. Kadar Komisija meni, da uporaba odstopanja ni v skladu z veljavnimi |

| | |
|---|---|
| zahtevami in merili, sprejme sklep in državo članico obvesti, da to odstopanje ne more biti odobreno. | zahtevami in merili, ***v roku devetih mesecev od datuma prejema ustreznega poročila*** sprejme sklep in državo članico obvesti, da to odstopanje ne more biti odobreno. ***Sklepu priloži utemeljitev.*** |

**Sprememba 43**

**Predlog direktive**
**Člen 5 – odstavek 6**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 6. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, ki določajo podrobna pravila za uporabo ***odstopanj***, kot je določeno v odstavkih ***1,*** 2 in 3, v skladu s postopkom pregleda iz člena 14. | 6. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, ki določajo podrobna pravila za uporabo ***odstopanja***, kot je določeno v odstavkih 2 in 3, v skladu s postopkom pregleda iz člena 14. |

**Sprememba 44**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 1. Države članice sestavijo in sprejmejo nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka v skladu z delom 2 Priloge III, da bi omejile svoje letne ***antropogene*** emisije v skladu s členom 4. | 1. Države članice sestavijo in sprejmejo nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka v skladu z delom 2 Priloge III, da bi omejile svoje letne emisije v skladu s členom 4 ***in dosegle cilje te direktive iz člena 1***. |

**Sprememba 45**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(aa) ocenijo stroškovno učinkovitost ukrepov za zmanjšanje emisij in upoštevajo že dosežena zmanjšanja emisij ali, če država članica daje prednost svojim ukrepom za zmanjšanje emisij, zmanjšanja emisij, ki se lahko dosežejo z uporabo obstoječe zakonodaje Unije;*** |

**Sprememba 46**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ab) dajejo prednost posebnim ukrepom politike, s katerimi bi zmanjšali tveganja za zdravje ranljivih skupin ljudi in zagotovili skladnost s ciljnim zmanjšanjem izpostavljenosti, določenim v skladu z delom B Priloge XIV k Direktivi 2008/50/ES;*** |

**Sprememba 47**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (b) ***upoštevajo potrebo po zmanjšanju emisij*** onesnaževal zraka z namenom, da se doseže skladnost s cilji glede kakovosti zraka na njihovih ozemljih in, kadar je primerno, v sosednjih državah članicah; | (b) ***zmanjšajo emisije*** onesnaževal zraka z namenom, da se doseže skladnost s cilji glede kakovosti zraka na njihovih ozemljih, ***zlasti z mejnimi vrednostmi iz Direktive 2008/50/ES,*** in, kadar je primerno, v sosednjih državah članicah; |

**Sprememba 48**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ba) kvantitativno določijo dodatno zmanjšanje emisij, ki je potrebno, da bi do leta 2030 dosegli ravni kakovosti zunanjega zraka, ki bodo enake ali pod ravnmi, ki jih priporoča Svetovna zdravstvena organizacija;*** |

**Sprememba 49**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(bb) kvantitativno določijo dodatno zmanjšanje emisij, potrebnih za doseganje kritičnih obremenitev in ravni za varstvo okolja do leta 2030;*** |

**Sprememba 50**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b c (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(bc) določijo ustrezne ukrepe za uresničevanje ciljev iz točk (ba) in (bb);*** |

**Sprememba 51**

**Predlog direktive**

**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka c a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ca) z davčnimi spodbudami podpirajo preusmeritev naložb v čiste in učinkovite tehnologije in trajnostno proizvodnjo;*** |

**Sprememba 52**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka c b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(cb) ocenijo obseg posebnih potreb in težav pri zmanjševanju onesnaženosti zraka v posameznih nacionalnih geografskih regijah;*** |

**Sprememba 53**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka d a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(da) zagotovijo, da ustrezni pristojni organi spremljajo učinkovitost ukrepov, ki so jih države članice uvedle v skladu s to direktivo, in so po potrebi pooblaščeni za ukrepanje.*** |

**Sprememba 124**

**Predlog direktive**

**Člen 6 – odstavek 2a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Komisija zagotovi, da so vse politike EU za zmanjšanje emisij pri virih ustrezne in prispevajo k doseganju ciljev EU glede kakovosti zraka.*** |
| | ***Zato se Komisija in države članice nemudoma sporazumejo o novem predlogu uredbe o standardu za emisije pri dejanski vožnji, ki je trenutno v obravnavi.*** |
| | ***Nova homologacijska preskusna metoda se uporablja najkasneje od leta 2017 in zagotavlja, da so onesnaževala, kot so NOx in delci (PM2,5 in PM10), učinkovito omejena na podlagi dejavnikov za skladnost, ki so potrebni kot pokazatelji dejanskih voznih pogojev. Novi preskusi so neodvisni in pregledni.*** |
| | ***Dejavniki za skladnost so strogi in kvantitativno določeni tako, da odražajo zgolj negotovost preskusnega postopka za emisije pri dejanski vožnji.*** |
| | ***~~Komisija najpozneje leta 2017 ustanovi neodvisni organ EU za homologacije, ki bo pristojen za spremljanje nove homologacijske preskusne metode RDE in usklajevanje preskušanja vozil med~~*** |

| | |
|---|---|
| | ***~~uporabo z organi držav članic;~~*** |

**Sprememba 55**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 2 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***2b. Države članice vzpostavijo sistem rednih in izrednih okoljskih pregledov ter tržni nadzor in javno poročanje glede premičnih in fiksnih virov, da se zagotovi učinkovitost politik in ukrepov pri zagotavljanju zmanjševanja emisij v realnih razmerah obratovanja.*** |
| | ***Komisija do …[*] predloži zakonodajni predlog za vzpostavitev vseevropskega sistema za nadzorno preskušanje med uporabo in javno poročanje o emisijskih standardih za lahka tovorna vozila, ki ga bo upravljal ustrezen pristojni organ, za preverjanje, ali so vozila in motorji skozi celotno življenjsko dobo skladni z zahtevami Euro 6.*** |
| | _____ |
| | ***[*] UL: prosimo, vstavite datum: dve leti po roku za prenos te direktive.*** |

**Sprememba 56**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 3 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***3a. Države članice lahko podprejo postopno odpravo virov nižjih emisij, tako da v prevoznem sektorju in sektorju dobave goriva spodbujajo zamenjavo poroznih cevi s tehnologijami cevi brez*** |

***emisij.***

**Sprememba 57**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 4 – točka b**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (b) če se države članice odločijo, da bodo uporabile ***katero koli odstopanje*** iz člena 5. | (b) če se države članice odločijo, da bodo uporabile ***katero od odstopanj*** iz člena 5. |

**Sprememba 58**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 4 – pododstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***V nacionalnih programih nadzora nad onesnaževanjem zraka je navedeno, ali države članice nameravajo uporabiti katero od odstopanj iz člena 5.*** |

**Sprememba 59**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 5**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 5. Države članice se o osnutkih svojih nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka in vseh ***pomembnih*** posodobitvah, pred njihovim dokončanjem, v skladu z ustrezno zakonodajo Unije posvetujejo ***z javnostjo in*** pristojnimi organi, za katere je verjetno, da jih bo | 5. Države članice se o osnutkih svojih nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka in vseh posodobitvah, pred njihovim dokončanjem, v skladu z ustrezno zakonodajo Unije posvetujejo ***s*** pristojnimi organi, za katere je verjetno, da jih bo zaradi njihovih |

| | |
|---|---|
| zaradi njihovih specifičnih okoljskih odgovornosti na področju onesnaževanja, kakovosti in upravljanja zraka na vseh ravneh zadevalo izvajanje nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka. ***Kadar je to primerno, se zagotovijo čezmejna posvetovanja v skladu z ustrezno zakonodajo Unije***. | specifičnih okoljskih odgovornosti na področju onesnaževanja, kakovosti in upravljanja zraka na vseh ravneh zadevalo izvajanje nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka. ***V teh posvetovanjih sodelujejo lokalni ali regionalni organi, pristojni za izvajanje politike za zmanjšanje emisij v določenih območjih in/ali strnjenih naseljih, pri čemer se v posvetovanja vključijo tudi območja in/ali strnjena naselja, ki se nahajajo v najmanj dveh državah članicah***. |

**Sprememba 60**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 5 – pododstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Države članice v skladu z ustrezno zakonodajo Unije zagotovijo, da se pri izdelavi in pregledu osnutkov nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka ter pri njihovih morebitnih posodobitvah posvetovanja s člani upoštevne javnosti opravijo v zgodnji fazi, pred končno izdelavo programov. Po potrebi se zagotovijo čezmejna posvetovanja v skladu z ustrezno zakonodajo Unije, vključno s členom 25 Direktive 2008/50/ES.*** |

**Sprememba 61**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 5 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***5a. Države članice imenujejo svoj neodvisni strokovni organ, ki bo pregledal*** |

| | |
|---|---|
| | ***osnutek nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka ter ocenil točnost informacij in ustreznost politik in ukrepov v teh programih. Rezultati teh pregledov se objavijo pred objavo osnutka nacionalnega programa nadzora nad onesnaževanjem zraka, da se omogoči ustrezna javna udeležba.*** |

**Sprememba 62**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 6 – pododstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Komisija zagotovi smernice v zvezi z ukrepi za zmanjšanje emisij, ki niso vključeni v del 1 Priloge III, tudi glede ogrevanja v gospodinjstvih in cestnega prometa, in ki jih države članice lahko vključijo v nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka.*** |

**Sprememba 63**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 8**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 8. Komisija ***lahko*** določi navodila o pripravi in izvajanju nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka. | 8. Komisija določi navodila o pripravi in izvajanju nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka. |

**Sprememba 64**

**Predlog direktive**
**Člen 6 – odstavek 9**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 9. Komisija ***lahko*** z izvedbenimi akti določi tudi obliko in potrebne informacije o nacionalnih programih nadzora nad onesnaževanjem zraka držav članic. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom preverjanja iz člena 14. | 9. Komisija z izvedbenimi akti določi tudi obliko in potrebne informacije o nacionalnih programih nadzora nad onesnaževanjem zraka držav članic. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom preverjanja iz člena 14. |

**Sprememba 65**

**Predlog direktive**
**Člen 6 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Člen 6a*** |
| | ***Sklad za čisti zrak*** |
| | ***Komisija omogoči lažji dostop do finančne podpore, da zagotovi sprejemanje ustreznih ukrepov za izpolnjevanje ciljev iz te direktive.*** |
| | ***To vključuje razpoložljiva finančna sredstva, med drugim:*** |
| | ***(a) sredstva za kmetijstvo, vključno s tistimi, ki bodo na voljo v okviru skupne kmetijske politike za obdobje 2014–2020, kakor bo spremenjena po vmesnem pregledu leta 2017, da se bo vanjo vključila kakovost zraka kot „javna dobrina“, s posebno navedbo amonijaka ali metana ali obeh, s čimer bi državam članicam in ustreznim regionalnim in lokalnim oblastem omogočili, da bodo s posebnimi ukrepi prispevale k zmanjšanju emisij, ter zagotovili pomoč pri takšnemu ukrepanju;*** |
| | ***(b) prihodnje delovne programe v sklopu okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje 2020;*** |
| | ***(c) evropske strukturne in investicijske*** |

| | |
|---|---|
| | ***sklade;*** |
| | ***(d) instrumente financiranja za okolje in podnebne ukrepe, kot je instrument LIFE;*** |
| | ***(e) kakršne koli kombinacije zgornjih ukrepov.*** |
| | ***Komisija zagotovi, da so postopki financiranja enostavni, pregledni in dostopni različnim ravnem upravljanja.*** |
| | ***Komisija oceni možnost, da bi vzpostavili točko vse na enem mestu, kjer bi lahko pravne ali fizične osebe brez težav poiskale razpoložljive sklade in postopke v zvezi z dostopom do projektov, ki obravnavajo vprašanja glede onesnaženosti zraka.*** |

**Sprememba 67**

**Predlog direktive**
**Člen 7 – odstavek 4**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| ***4. Države članice, ki uporabljajo odstopanje v skladu s členom 5(1), v svoje informativno poročilo o evidencah vključijo naslednje informacije za zadevno leto:*** | ***črtano*** |
| ***(a) količino emisij NOx, $SO_2$ in $PM_{2,5}$, ki bi bile izpuščene v zrak, če ne bi bilo območja nadzora nad emisijami;*** | |
| ***(b) stopnjo zmanjšanja emisij, doseženo v delu območja nadzora nad emisijami, ki spada pod zadevno državo članico, v skladu s členom 5(1)(c);*** | |
| ***(c) obseg, v katerem uporabijo to odstopanje;*** | |
| ***(d) kakršne koli dodatne podatke, ki se državam članicam zdijo primerni, da bo Komisija lahko s pomočjo Evropske*** | |

***agencije za okolje opravila celovito oceno pogojev, pod katerimi je bilo izvedeno odstopanje.***

**Sprememba 68**

**Predlog direktive**
**Člen 7 – odstavek 7**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 7. Države članice vzpostavijo evidence emisij, vključno ***s*** prilagojenimi evidencami emisij, projekcijami emisij in informativnim poročilom o evidencah v skladu s Prilogo IV. | 7. Države članice vzpostavijo evidence emisij, vključno ***z morebitnimi*** prilagojenimi evidencami emisij, projekcijami emisij in informativnim poročilom o evidencah v skladu s Prilogo IV. |

**Sprememba 69**

**Predlog direktive**
**Člen 8 – odstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 1. Države članice ***zagotovijo, če je to izvedljivo, spremljanje škodljivih vplivov*** onesnaženosti zraka na ekosisteme v skladu z zahtevami iz Priloge V. | 1. Države članice ***nadzorujejo škodljive vplive*** onesnaženosti zraka na ekosisteme v skladu z zahtevami iz Priloge V. |

**Sprememba 70**

**Predlog direktive**
**Člen 8 – odstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 2. Države članice usklajujejo***, kadar je to primerno,*** spremljanje vplivov | 2. Države članice usklajujejo spremljanje vplivov onesnaženosti zraka z drugimi |

| | |
|---|---|
| onesnaženosti zraka z drugimi programi spremljanja, ki so bili vzpostavljeni na podlagi zakonodaje Unije, vključno z direktivama 2008/50/ES in 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta[30]. | programi spremljanja, ki so bili vzpostavljeni na podlagi zakonodaje Unije, vključno z direktivama 2008/50/ES in 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta[30]. |
| [30] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1). | [30] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1). |

**Sprememba 71**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 1. Države članice Komisiji ***[v treh mesecih po datumu iz člena 17, datum vstavi OPOCE]*** predložijo svoje nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka in jih nato vsaki dve leti posodabljajo. | 1. Države članice Komisiji ***do …***[*] predložijo svoje nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka in jih nato vsaki dve leti posodabljajo. |
| | [*] ***UL: prosimo, vstavite datum: šest mesecev po začetku veljavnosti te direktive.*** |

**Sprememba 72**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Kadar se nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka posodobi v skladu s | Kadar se nacionalni program nadzora nad onesnaževanjem zraka posodobi v skladu s |

| | |
|---|---|
| členom 6(4), zadevna država članica ***Komisijo o tem obvesti*** v roku dveh mesecev. | členom 6(4), zadevna država članica v roku dveh mesecev ***posreduje posodobljeni program Komisiji***. |

**Sprememba 73**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 2. Države članice od leta 2017 naprej v skladu z roki za poročanje iz Priloge I Komisijo in Evropsko agencijo za okolje obveščajo o svojih nacionalnih evidencah emisij, projekcijah emisij, prostorsko razčlenjenih evidencah emisij, evidencah velikih točkovnih virov in poročilih iz člena 7(1), 7(2) in 7(3) ter, kadar je relevantno, iz člena ***7(4),*** 7(5) in 7(6). | 2. Države članice od leta 2017 naprej v skladu z roki za poročanje iz Priloge I Komisijo in Evropsko agencijo za okolje obveščajo o svojih nacionalnih evidencah emisij, projekcijah emisij, prostorsko razčlenjenih evidencah emisij, evidencah velikih točkovnih virov in poročilih iz člena 7(1), 7(2) in 7(3) ter, kadar je relevantno, iz člena 7(5) in 7(6). |

**Sprememba 134**

**Predlog direktive**

**Člen 9 – odstavek 3**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***3. Države članice o svojih nacionalnih emisijah in projekcijah za CH4 poročajo v skladu z Uredbo (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta.***[31] | ***črtano*** |

[31] ***Uredba (EU) št. 525/2013 Evropskega***

***parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Sklepa št. 280/2004/ES (UL L 165, 18.6.2013).***

**Sprememba 74**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 4 – uvodni del**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 4. Komisija ob pomoči Evropske agencije za okolje in držav članic redno pregleduje podatke v nacionalnih evidencah emisij. Ta pregled vključuje naslednje: | 4. Komisija ob pomoči Evropske agencije za okolje in držav članic redno pregleduje podatke v nacionalnih evidencah emisij ***in nacionalne programe nadzora nad onesnaževanjem zraka***. Ta pregled vključuje naslednje: |

**Sprememba 75**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 4 – točka c a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ca) preglede za preverjanje, ali nacionalni programi nadzora nad onesnaževanjem zraka izpolnjujejo zahteve iz člena 6.*** |

**Sprememba 76**

**Predlog direktive**
**Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Komisija objavi rezultate pregleda v skladu s členom 11.*** |

**Sprememba 77**

**Predlog direktive**
**Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 1. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu ***najmanj*** vsakih ***pet let*** poroča o ***napredku pri*** izvajanju te direktive***, vključno z oceno svojega prispevka k doseganju ciljev te direktive***. | 1. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsakih ***30 mesecev od …**** poroča o izvajanju te direktive. ***Komisija pri tem oceni:*** |
| | ***(a) svoj prispevek in prizadevanja držav članic pri doseganju ciljev te direktive,*** |
| | ***(b) napredek pri zmanjševanju emisij onesnaževal zraka do leta 2025 in do leta 2030,*** |
| | ***(c) napredek pri doseganju dolgoročnih ciljev glede kakovosti zraka, določenih v sedmem okoljskem akcijskem programu,*** |
| | ***(d) ali so presežene kritične obremenitve in ravni ter priporočene vrednosti Svetovne zdravstvene organizacije za kakovost zraka in*** |
| | ***(e) uporabo razpoložljivega financiranja EU po državah članicah, kadar so bila ta sredstva uporabljena za zmanjševanje onesnaženosti zraka.*** |

---

* **UL: prosimo, vstavite datum začetka**

**veljavnosti te direktive.**

**Sprememba 78**

**Predlog direktive**
**Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Komisija pri poročanju o zmanjšanju emisij po državah članicah za leta 2020, 2025 in 2030 po potrebi vključi razloge za nedoseganje ciljev***. |

**Sprememba 79**

**Predlog direktive**
**Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1 b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Če je v poročilu navedeno, da države članice ne bodo mogle dosegati skladnosti z zakonodajo Unije in mejnimi vrednostmi kakovosti zraka iz Direktive 2008/50/ES, Komisija:*** |
| | ***(a) oceni, ali je bilo nedoseganje rezultat neučinkovite politike EU za zmanjšanje emisij pri virih, vključno z njenim izvajanjem na ravni držav članic,*** |
| | ***(b) opravi posvetovanja z odborom iz člena 14 in ugotovi, ali je potrebna nova osnovna zakonodaja, ter po potrebi predstavi zakonodajne predloge za zagotavljanje skladnosti s cilji te direktive. Vsak takšen predlog temelji na zanesljivi oceni učinka in izhaja iz najnovejših znanstvenih podatkov.*** |

**Sprememba 80**

**Predlog direktive**
**Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Komisija ***v vsakem primeru za leto 2025 poroča, kot je navedeno zgoraj, poleg tega pa vključi tudi informacije o doseganju vmesnih ravni emisij iz člena 4(2) ter razloge za morebitno nedoseganje teh ravni.*** Opredeli ***tudi*** potrebe po nadaljnjih ukrepih, pri čemer upošteva tudi učinke izvajanja na sektorje. | Komisija ***na podlagi teh poročil skupaj z državami članicami*** opredeli potrebe po nadaljnjih ukrepih, ***tudi na nacionalni ravni,*** pri čemer upošteva tudi učinke izvajanja na sektorje. |

**Sprememba 81**

**Predlog direktive**
**Člen 10 – odstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 2. Poročila iz odstavka 1 ***lahko*** vključujejo vrednotenje okoljskih in družbeno-ekonomskih vplivov te direktive***.*** | 2. Poročila iz odstavka 1 vključujejo vrednotenje ***zdravstvenih,*** okoljskih in družbeno-ekonomskih vplivov te direktive***, tudi vpliva na zdravstvene sisteme držav članic ter stroškov neizvajanja ukrepov. Komisija poskrbi, da so ta poročila dostopna javnosti.*** |

**Sprememba 152**

**Predlog direktive**

**Člen 10 – odstavek 3 (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***3. Komisija pred določitvijo nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij opravi tudi oceno učinka za živo srebro (Hg) in po potrebi predloži nov zakonodajni predlog.*** |

**Sprememba 82**

**Predlog direktive**
**Člen 10 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Člen 10a*** |
| | ***Evropski forum za čist zrak*** |
| | ***Komisija vsaki dve leti organizira evropski forum za čist zrak, da bi olajšala usklajeno izvajanje programa „Čist zrak za Evropo“ in povezala vse ustrezne akterje, med drugim pristojne organe držav članic na vseh ustreznih ravneh, Komisijo, industrijo, civilno družbo in znanstveno skupnost. Forum za čist zrak nadzoruje oblikovanje navodil za pripravo in izvajanje nacionalnih programov nadzora nad onesnaževanjem zraka, razvoj poti zmanjševanja emisij, vključno z ocenjevanjem zahtev glede poročanja.*** |

**Sprememba 83**

**Predlog direktive**
**Člen 11 – odstavek 1 – točka b a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ba) informacije o napredku posameznih držav članic pri doseganju obveznih ciljev glede onesnaževanja zraka za leti 2025 in 2030 za vsako onesnaževalo.*** |

**Sprememba 84**

**Predlog direktive**
**Člen 11 – odstavek 1 – točka b b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(bb) informacije o rezultatih pregleda iz člena 9(4).*** |

**Sprememba 85**

**Predlog direktive**
**Člen 11 – odstavek 2 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***2a. Države članice zagotovijo, da ima zadevna javnost dostop do upravnih ali sodnih postopkov za izpodbijanje dejanj in opustitve dejanj pristojnih organov ali fizičnih oseb, ki niso v skladu s to direktivo.*** |
| | ***Takšni postopki vključujejo ustrezna in učinkovita pravna sredstva, po potrebi tudi izdajo začasne odredbe, in so pošteni, pravični, pravočasni in ne predragi.*** |
| | ***Države članice zagotovijo, da so informacije o dostopanju do teh postopkov javno na voljo javnosti, in razmislijo o vzpostavitvi ustreznih mehanizmov pomoči, s katerimi bi odpravili ali zmanjšali finančne in druge ovire pri*** |

***dostopu do sodišč.***

**Sprememba 127**

**Predlog direktive**
**Člen 11 – odstavek 2b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Komisija na podlagi poročil iz člena 10(1) v zvezi z $NH_3$ oceni obstoječe pravno zavezujoče nacionalne obveze glede zmanjšanja emisij na podlagi najnovejših znanstvenih dokazov, upoštevaje dosežke držav članic po Direktivi 2001/81/ES in protokolu o zmanjševanju zakisljevanja, evtrofikacije in prizemnega ozona h konvenciji o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja iz leta 1979.*** |
| | ***Komisija do leta 2022 ovrednoti napredek proti uresničevanju obvez iz te direktive, pri čemer upošteva:*** |
| | ***(a) smernice UN/ECE za preprečevanje in zmanjševanje emisij amoniaka, okvirni kodeks UN/ECE o dobri kmetijski praksi za zmanjševanje emisij amoniaka, kot je bil spremenjen leta 2014, ter najboljše razpoložljive tehnike iz člen 3(10) Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta;*** |
| | ***(b) kmetijske okoljske ukrepe iz skupne kmetijske politike;*** |
| | ***(c) pregled vse zakonodaje o kakovosti zraka, tudi tiste iz člena 3(12a) te Direktive;*** |
| | ***Komisija po potrebi vloži zakonodajni predlog glede ciljev za izboljšanje kakovosti zraka ta obdobje po letu 2030.*** |

**Sprememba 86**

**Predlog direktive**
**Člen 11 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Člen 11a*** |
| | ***Da bi ohranila napredek v smeri doseganja ravni kakovosti zraka, ki jih priporoča Svetovna zdravstvena organizacija, in dolgoročno vizijo, zapisano v sedmem okoljskem akcijskem programu, Komisija na podlagi poročil iz člena 10(1) najpozneje do leta 2025 pregleda to direktivo. Komisija po potrebi ter ob upoštevanju znanstvenega in tehnološkega napredka zlasti predlaga spremembe glede nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij iz Priloge II.*** |
| | ***Komisija na podlagi rednih poročil iz člena 10(1) razmisli o ukrepih za zmanjšanje emisij v mednarodnem pomorskem prometu, zlasti v ozemeljskih vodah in izključnih gospodarskih conah držav članic, ter po potrebi predloži zakonodajni predlog.*** |

**Sprememba 87**

**Predlog direktive**
**Člen 12**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Unija in države članice, kakor je ustrezno, zagotovijo dvostransko in večstransko sodelovanje s tretjimi državami in usklajevanje znotraj ustreznih mednarodnih organizacij, kot so Program Združenih narodov za okolje (UNEP), Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE), Mednarodna pomorska organizacija (IMO) in Mednarodna organizacija civilnega letalstva (ICAO), vključno z izmenjavo informacij, glede | Unija in države članice, kakor je ustrezno, zagotovijo dvostransko in večstransko sodelovanje s tretjimi državami in usklajevanje znotraj ustreznih mednarodnih organizacij, kot so Program Združenih narodov za okolje (UNEP), Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE), ***Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO),*** Mednarodna pomorska organizacija (IMO) in Mednarodna organizacija civilnega |

| | |
|---|---|
| tehničnih in znanstvenih raziskav in razvoja z namenom izboljšanja temeljev za zmanjšanje emisij. | letalstva (ICAO), vključno z izmenjavo informacij, glede tehničnih in znanstvenih raziskav in razvoja z namenom izboljšanja temeljev za zmanjšanje emisij. ***Države članice se čezmejno posvetujejo o skupnih nevarnostih zaradi emisij iz bližnjih industrijskih regij v teh državah, tiste, ki jih to zadeva, pa pripravijo skupne načrte za odpravo ali zmanjšanje teh emisij.*** |

**Sprememba 88**

**Predlog direktive**
**Člen 13 – odstavek 2**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| 2. Pooblastilo iz členov 6(7), 7(9) in 8(3) se Komisiji dodeli za ***nedoločen čas od*** datuma začetka veljavnosti te direktive. | 2. Pooblastilo ***za sprejemanje delegiranih aktov*** iz členov 6(7), 7(9) in 8(3) se na Komisijo prenese ***za obdobje 5 let od*** ...[*]. ***Komisija pripravi poročilo o prenesenem pooblastilu najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako obdobje, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.*** |

[*] **UL: prosimo, vstavite datum** začetka veljavnosti te direktive.

**Sprememba 89**

**Predlog direktive**
**Člen 15**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| Države članice določijo pravila glede | Države članice določijo pravila glede |

| | |
|---|---|
| kazni, ki se uporabljajo v primeru kršitve nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za izvrševanje teh kazni. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. | kazni, ki se uporabljajo v primeru kršitve nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za izvrševanje teh kazni. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. ***Države članice o teh ukrepih uradno obvestijo Komisijo najpozneje do ...*, prav tako pa jo nemudoma uradno obvestijo o vseh morebitnih naknadnih spremembah ukrepov.*** |
| | ---------- |
| | * **UL: prosimo, vstavite začetek veljavnosti te direktive.** |

**Sprememba 90**

**Predlog direktive**
**Člen 15 – odstavek 1 a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Brez poseganja v odstavek 1 velja, da države članice ne prenesejo bremena zagotavljanja skladnosti na organe, ki nimajo strateških pooblastil za izpolnjevanje zahtev direktive.*** |

**Sprememba 125**

**Predlog direktive**

**Člen 16 – uvodni del**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| V Prilogi I k Direktivi 2003/35/ES se ***doda naslednja točka*** (g): | V Prilogi I k Direktivi 2003/35/ES se ***dodata naslednji točki*** (g) ***in (h)***: |

**Sprememba 126**

**Predlog direktive**

**Člen 16 – točka 1a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***„(h) Člen 23 Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo.”*** |

**Sprememba 135**

**Predlog direktive**
**Priloga 1 – preglednica A – vrstica 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***Skupne nacionalne emisije po vrstah virov*** | ***- CH4*** | ***Letno, od leta 2005 do leta poročanja minus 2 (X–2)*** | ***15. 2.******* |

*Predlog spremembe*

***črtano***

**Sprememba 91**

**Predlog direktive**
**Priloga I – preglednica A – vrstica 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Predhodne nacionalne emisije po združeni NFR[(2)] | - $SO_2$, $NO_X$, $NH_3$, NMVOC, $PM_{2,5}$ | ***Letno***, za leto poročanja minus 1 (X–1) | ***30/09*** |

*Sprememba*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Predhodne nacionalne emisije po združeni NFR([2]) | - $SO_2$, $NO_X$, $NH_3$, NMHOS, $PM_{2,5}$ | ***Vsaki dve leti***, za leto poročanja minus 1 (X–1) | ***31/12*** |

**Sprememba 136**

**Predlog direktive**

**Priloga 1 – preglednica C – vrstica 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***Projekcije emisij po združenih vrstah virov*** | ***- CH4*** | ***Poročanje vsaki dve leti, ki zajema vsako leto od leta X do leta 2030, ter po možnosti leti 2040 in 2050*** | ***15. 3.*** |

*Predlog spremembe*

***črtano***

**Sprememba 95**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka a**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (a) upravljanje dušika ob upoštevanju celotnega dušikovega cikla; | (a) upravljanje dušika ob upoštevanju celotnega dušikovega cikla in ***preučitev možnosti priprave načrtov upravljanja s prstjo in hranili***; |

**Sprememba 96**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka c**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (c) pristope nanašanja gnojila z nizkimi emisijami; | (c) pristope nanašanja gnojila z nizkimi emisijami ***in tehnike, ki vključujejo ločevanje tekočega in trdnega dela***; |

**Sprememba 97**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka e**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (e) sisteme predelave in kompostiranja gnojila z nizkimi emisijami; | (e) sisteme predelave in kompostiranja gnojila z nizkimi emisijami***, ki vključujejo ločevanje tekočega in trdnega dela***; |

**Sprememba 98**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka g a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ga) spodbujanje paše in ekstenzivne živinoreje ter biotske raznovrstnosti pašnikov z rastlinami z visoko vsebnostjo aminokislin, na primer deteljo, lucerno in žitaricami;*** |

**Sprememba 99**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka g b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(gb) spodbujanje kolobarjenja, vključno s posevki, ki izboljšujejo vsebnost dušika;*** |

**Sprememba 100**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 1 – točka g c (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(gc) spodbujanje agroekoloških ukrepov, s katerimi bodo ustvarjeni kmetijski sistemi z veliko biotsko raznovrstnostjo, učinkovito rabo virov in manjšo odvisnostjo, v idealnem primeru pa neodvisnostjo od kemičnih dodatkov.*** |

**Sprememba 101**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A – točka 3 – točka d**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (d) anorganska gnojila se nanašajo v skladu s predvidenimi zahtevami zadevnih rastlin in travišč v zvezi z dušikom in fosforjem, pri čemer pa se upošteva tudi obstoječa vsebnost hranil v tleh in hranilne snovi iz drugih gnojil. | (d) anorganska gnojila se***, kolikor je mogoče, nadomestijo z organskimi gnojili. Kjer se anorganska gnojila še naprej uporabljajo, se*** nanašajo v skladu s predvidenimi zahtevami zadevnih rastlin in travišč v zvezi z dušikom in fosforjem, pri čemer pa se upošteva tudi obstoječa vsebnost hranil v tleh in hranilne snovi iz drugih gnojil. |

**Sprememba 108**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek A a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Aa. Ukrepi za nadzor nad emisijami dušikovih oksidov in trdnih delcev na mestnih območjih*** |
| | ***Države članice v posvetovanju z lokalnimi in regionalnimi organi razmislijo o teh ukrepih:*** |
| | ***– načrti trajnostne mobilnosti v mestih, vključno z ukrepi, kot so območja z nizkimi emisijami, višje cene med prometnimi konicami, parkirni nadzor, omejitve hitrosti, sheme souporabe avtomobilov in postopna uvedba alternativne infrastrukture za polnjenje;*** |
| | ***– spodbujanje spremembe načina prevoza, da bi se povečala uporaba kolesarjenja, hoje in javnega prevoza;*** |
| | ***– načrti za trajnostni tovorni promet v mestih, na primer vzpostavitev urbanih logističnih centrov (consolidation centres) in ukrepi za spodbujanje prehoda regionalnega tovornega prevoza s ceste na električno železnico in vodne poti;*** |
| | ***– uporaba sistemov načrtovanja za obravnavanje emisij iz novogradenj in kotlovnih sistemov; ukrepi naknadnega opremljanja za energetsko učinkovitost obstoječih stavb;*** |
| | ***– načrti za naknadno opremljanje, da bi spodbujali nadomeščanje starih gospodinjskih kurilnih naprav z boljšo izolacijo stanovanj, toplotnimi črpalkami, lahkim kurilnim oljem, novimi napravami na lesne pelete, ogrevanjem na daljavo ali na plin;*** |
| | ***– gospodarske in davčne spodbude za prehod na kurilne naprave z nizkimi*** |

| | |
|---|---|
| | ***emisijami;*** |
| | ***– prepoved kurjenja trdnih goriv v stanovanjskih in drugih občutljivih predelih, da se zaščiti zdravje ranljivih skupin, tudi otrok;*** |
| | ***– zagotovitev zmanjšanja emisij iz gradbeništva z uvedbo in izvrševanjem politik za zmanjšanje in spremljanje prahu pri gradnji ter določitev mejnih vrednosti emisij za necestno mobilno mehanizacijo;*** |
| | ***– revizija davčnih stopenj za vozila ob priznavanju dejanske višine emisij iz dizelskih osebnih avtomobilov in vozil z motorjem z neposrednim vbrizgom bencina, da se spodbudi nakup manj onesnažujočih vozil;*** |
| | ***– spodbude pri javnih naročilih in davčne spodbude za zgodnje uvajanje vozil z zelo nizkim izpustom škodljivih plinov;*** |
| | ***– podpora za naknadno opremljanje filtrov za delce UN/ECE REC razred IV v dizelskih motorjih, tovornjakih, avtobusih in taksijih;*** |
| | ***– urejanje emisij iz gradbenih strojev in druge necestne mobilne mehanizacije, ki se uporablja v gosto naseljenih predelih (tudi z naknadnim opremljanjem);*** |
| | ***– kampanje za ozaveščanje in opozarjanje.*** |

**Sprememba 109**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 1 – oddelek C a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***Ca. Ukrepi za zmanjšanje emisij za omejitev emisij ogljikovodikov*** |
| | ***Države članice zmanjšajo emisije nemetanskih hlapnih organskih spojin tako, da spodbujajo uporabo sodobnih*** |

| | |
|---|---|
| | ***cevnih tehnologij brez emisij, ki se uporabljajo v različnih sektorjih.*** |

**Sprememba 110**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 1 – točka a – točka i**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (i) prednostnimi nalogami politike in njihovimi povezavami s prednostnimi nalogami na drugih pomembnih političnih področjih, vključno s podnebnimi spremembami; | (i) prednostnimi nalogami politike in njihovimi povezavami s prednostnimi nalogami na drugih pomembnih političnih področjih, vključno s ***kmetijstvom, podeželskim gospodarstvom, industrijo, mobilnostjo in prometom, ohranjanjem narave in*** podnebnimi spremembami; |

**Sprememba 111**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 1 – točka b**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (b) možnosti politike, ki bodo prišle v poštev za izpolnjevanje zahtev glede zmanjšanja emisij za leto 2020 ***in od leta 2030 naprej ter za vmesne ravni emisij, določene za leto 2025, in*** za nadaljnje izboljševanje kakovosti zraka, ter analize teh politik in metode analiz; posamezne ali kombinirane vplive politik in ukrepov v zvezi z zmanjšanjem emisij, kakovostjo zraka in okoljem ter s tem povezane negotovosti; | (b) možnosti politike, ki bodo prišle v poštev za izpolnjevanje zahtev glede zmanjšanja emisij za leto 2020, ***2025 in 2030*** za nadaljnje izboljševanje kakovosti zraka, ter analize teh politik in metode analiz; posamezne ali kombinirane vplive politik in ukrepov v zvezi z zmanjšanjem emisij, kakovostjo zraka in okoljem ter s tem povezane negotovosti; |

**Sprememba 112**

**Predlog direktive**

**Priloga III – del 2 – točka 1 – točka d**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (d) ***kjer je ustrezno,*** pojasnilo ***razlogov, zakaj vmesnih ravni emisij za leto 2025 ni mogoče izpolniti brez*** ukrepov***, ki bi povzročili nesorazmerne stroške***; | (d) pojasnilo ukrepov***, sprejetih za doseganje nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij***; |

**Sprememba 113**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 1 – točka d a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(da) pojasnilo metodologije, ki je bila uporabljena za zagotovitev, da se pri ukrepih za izpolnjevanje nacionalnih obveznosti glede zmanjšanja emisij za $PM_{2,5}$ prednost daje zmanjševanju emisij črnega ogljika;*** |

**Sprememba 114**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 1 – točka e**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (e) oceno uspešnosti izbranih politik in ukrepov pri zagotavljanju skladnosti z načrti in programi, vzpostavljenimi v okviru drugih ustreznih področij politik. | (e) oceno uspešnosti izbranih politik in ukrepov pri zagotavljanju skladnosti z načrti in programi, vzpostavljenimi v okviru drugih ustreznih področij politik***, zlasti, a ne zgolj načrti za kakovost zraka v okviru Direktive 2008/50/ES, prehodnimi nacionalnimi načrti in načrti inšpekcijskih pregledov v okviru Direktive 2010/75/ES, nacionalnimi akcijskimi načrti za energetsko učinkovitost v okviru Direktive 2012/27/EU, nacionalnimi akcijskimi načrti za energijo iz obnovljivih*** |

| | |
|---|---|
| | ***virov v okviru Direktive 2009/28/ES in ustreznimi načrti ali programi, za katere veljajo zahteve iz Direktive 2001/42/ES ali enakovredne določbe v njeni naslednici***. |

**Sprememba 115**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 2 – točka a**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (a) oceno napredka pri izvajanju programa, zmanjševanju emisij in zmanjševanju koncentracij | (a) oceno napredka pri izvajanju programa, zmanjševanju emisij, zmanjševanju koncentracij ***in povezanih okoljskih, družbeno-gospodarskih koristi in koristi za javno zdravje***; |

**Sprememba 116**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 2 – točka b**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| (b) kakršne koli pomembne spremembe okvira politike, ocen, programa ali izvajanja časovnega načrta. | (b) kakršne koli pomembne spremembe okvira politike, ocen, ***(vključno z ugotovitvami inšpekcijskih pregledov in tržnega nadzora, opravljenih v skladu s členom 6(2b),*** programa ali izvajanja časovnega načrta, vključno z razlogi za morebitne zamude. |

**Sprememba 117**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 2 – točka b a (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(ba) oceno doseženega napredka pri uresničevanju dolgoročnih ciljev Unije glede zdravja in okolja ob upoštevanju vseh nujnih posodobitev teh ciljev, vključno z morebitnimi novimi smernicami Svetovne zdravstvene organizacije glede kakovosti zraka;*** |

**Sprememba 118**

**Predlog direktive**
**Priloga III – del 2 – točka 2 – točka b b (novo)**

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Sprememba* |
|---|---|
| | ***(bb) Če se nacionalni program za nadzor nad onesnaženjem zraka posodobi v skladu s členom 6(4), je treba vanj vključiti tudi podatke o vseh dodatnih ukrepih za zmanjševanje onesnaženosti zraka, ki so bili upoštevani na ustrezni lokalni, regionalni ali nacionalni ravni za izvajanje v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti glede zmanjševanja emisij in cilji glede kakovosti zraka, tudi tistimi iz Priloge III k tej direktivi in odstavka 3 Priloge XV (B) k Direktivi 2008/50/ES.*** |